

# En mémoire des ouvriers indochinois

Une stèle en souvenir de ces hommes réquisitionnés durant la Seconde guerre mondiale a été inaugurée hier, à Salin, où beaucoup d'entre eux ont travaillé, dans les salines ou les rizières

**J**e suis très heureux, et honoré d'être devant vous aujourd'hui". Des 20 000 travailleurs indochinois, réquisitionnés entre 1939 et 1952 par l'État colonial pour venir travailler en métropole, très peu sont encore en vie. Nguyen Ngoc Sau, resté en France comme un millier d'autres ouvriers, en fait partie. Et il est venu raconter son histoire, hier matin, à Salin-de-Giraud, lors de l'inauguration du Mémorial pour les travailleurs indochinois. Un témoignage fort, d'un des derniers "immigrés de force", comme les a appelés Pierre Daum, qui par son livre paru chez Actes sud a contribué à mettre en lumière ce pan d'histoire ignoré, plus ou moins volontairement. "Des Français nous ont aidés, il ne faut pas l'oublier, a souligné Nguyen Ngoc Sau. La France, c'est un pays formidable. Aujourd'hui je ne suis plus Vietnamien, je suis Français !"

Ce sentiment d'appartenance à la communauté nationale, Richard Trinh, fils d'un ouvrier indochinois, et président de l'association M.O.I. (Mémorial pour les ouvriers indochinois), à l'origine de ce projet de stèle commémorative, l'a aussi mis en avant. "La lecture d'événements passés n'oppose pas les hommes d'aujourd'hui, mais doit maintenir les consciences éveillées, a-t-il déclaré. Cette action mémorielle est conduite par des gens qui sont fiers que leur pays soit la France. Un millier d'ouvriers indochinois sont restés sur le sol français, qui avaient trouvé une femme. Et avec le soutien de nos mères ils ont su nous transmettre leurs propres valeurs philosophiques et les valeurs de la République."

Cette reconnaissance officielle par l'État, qui a financé le Mémorial à hauteur de 5000 € via le ministère de la Défense, et par les collectivités territoriales, les enfants et petits-enfants



La stèle a été conçue sur une maquette originale de Le Ba Dang, artiste vietnamien, et ancien ouvrier indochinois de Camargue. / PHOTO V. FARINE

d'ouvriers l'attendaient avec impatience. Et ils étaient nombreux pour assister au dévoilement de la stèle, hier à Salin, un lieu hautement symbolique, où de nombreux travailleurs furent employés dans les salines et dans les champs pour la relance de la riziculture en Camargue, au début des années 40. "Il est de notre responsabilité de rendre hommage aux travailleurs indochinois, la riziculture leur doit beaucoup", a confirmé Bertrand Mazel, président du syndicat des riziculteurs et du Centre français du riz.

Dans le public, l'émotion était perceptible. "Je me souviendrai longtemps de cette journée, nous avions besoin depuis longtemps de cette reconnaissance, lâche Claudine Challat,

filie d'un travailleur indochinois, Hang Phan. Mon père est décédé en 2001, ça aurait été bien qu'il voie cela..."

"Il y a beaucoup d'émotions, des mots forts ont été prononcés, juge Nicolas Ông, petit-fils d'ouvrier vietnamien, et membre de l'association M.O.I. Mais ce n'est que le début de la reconnaissance administrative. L'étape suivante, c'est de se tourner vers le Vietnam, où la plupart des travailleurs indochinois sont repartis."

Et ceux-là restent les oubliés de l'histoire, puisqu'ils n'ont pas droit, comme les 10 % qui sont demeurés en France, à une pension vieillesse. "Cette discrimination doit cesser", conclut Joël Pham, secrétaire de l'association M.O.I.

Christophe VIAL



De nombreux enfants et petits-enfants d'ouvriers indochinois ont assisté à la cérémonie, hier matin. / PHOTO V.F.

## LES RÉACTIONS

**Pierre Castoldi** / Sous-préfet d'Arles, lisant une lettre de Kader Arif, secrétaire d'État aux anciens combattants et à la mémoire : "Je regrette de ne pouvoir être parmi vous aujourd'hui, mais j'ai souhaité adresser ce message de manière à honorer à vos côtés ces travailleurs indochinois qui ont tant concouru à l'effort de guerre(...) Quel héritage la France a reçu de ces hommes? C'est l'une des questions posées par cette cérémonie. La présence de ces hommes a façonné nos territoires, ils y ont laissé un peu de leur âme, c'est particulièrement le cas en Camargue où ces travailleurs ont impulsé la culture du riz. L'hommage de la France doit être à la hauteur du sacrifice de ces hommes. En érigeant une stèle sur ce lieu, on leur rend la place qui leur est due dans la mémoire nationale."

**Hervé Schiavetti** / Maire d'Arles : "Un Mémorial comme celui-là, ou comme celui de Salières, permet à nos enfants et nos petits-enfants de ne pas oublier toute une partie de notre Histoire, même si elle est complexe."

**Frédéric Vigouroux** / Maire de Miramas, et député suppléant de Michel Vauzelle, s'adressant à Nguyen Ngoc Sau : "Je suis heureux d'entendre votre fierté d'être Français, vous assumez l'histoire de notre République, avec ses moments glorieux, et aussi, vous l'avez vécu, des moments plus sombres. La République est plus forte lorsqu'elle reconnaît ses erreurs. (...) Soyez assurés que les élus de la République présents reconnaissent cette histoire, et que nous la ferons connaître encore et encore."

458648

**Les POMPES FUNEBRES TARASCONNAISES**  
vous proposent une cérémonie unique aux couleurs de Tarascon et de Beaucaire

193, Chemin de la Draille  
Saint Georges  
13150 TARASCON  
Tél : 04 90 91 13 76  
Dépositaire exclusif

**Personifolia**  
DESIGNER PERSONALISÉES

Rendre hommage autrement

**castell as vilage**  
Châteauneuf-les-Martigues

**Châteauneuf-les-Martigues**

**DU 02 AU 06 OCTOBRE**

**PORTES OUVERTES**

**VILLA 4 PIÈCES AVEC JARDIN ET GARAGE**  
À PARTIR DE  
**248 000 €<sup>(1)</sup>**

**APPARTEMENT 2 PIÈCES AVEC TERRASSE ET PARKING**  
À PARTIR DE  
**136 000 €<sup>(1)</sup>**

**OFFRE<sup>(1)</sup> EXCEPTIONNELLE + FRAIS DE NOTAIRE OFFERTS**

**RENDEZ-VOUS DANS NOTRE ESPACE DE VENTE**  
Avenue du Maréchal LECLERC  
(face au Parc François Mitterrand)  
CHÂTEAUNEUF-LES-MARTIGUES

**RENSEIGNEMENTS ET VENTES :**  
contact@inovapromotion.com  
**0800 580 580**  
Prix d'un appel local selon opérateur

**SOGEPROM** **INOVA PROMOTION**

(1) Conditions et détails de l'offre disponibles durant les portes ouvertes en bureau de vente sur simple demande. Réalisation : Illustrations Studio Arles. Crédits photos Arles. Illustrations non contractuelles et caractère d'annonce.